

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

18 JUIN 1976

PROJET DE LOI

modifiant les articles du Code judiciaire
relatifs à la nomination du personnel des greffes.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article 1.

A l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 3 de l'article 177 du Code judiciaire, les mots « et du greffier-chef de greffe » sont ajoutés après les mots « sur l'avis du juge de paix ou du juge au tribunal de police ».

Art. 2.

A l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 2 de l'article 178 du Code judiciaire, les mots « et du greffier en chef » sont insérés après les mots « sur l'avis du président ».

Art. 3.

A l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 2 de l'article 179 du Code judiciaire, les mots « et du greffier en chef » sont insérés après les mots « sur l'avis du premier président ».

Art. 4.

A l'alinéa 2 de l'article 180 du Code judiciaire, les mots « et du greffier en chef » sont insérés après les mots « l'avis du premier président ».

(1) Voir :

Documents du Sénat :

518 (1974-1975) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

17 juin 1976.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

18 JUNI 1976

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen van het Gerechtelijk
Wetboek die verband houden met de benoeming
van het personeel der griffies.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

In het eerste en het derde lid van artikel 177 van het Gerechtelijk Wetboek worden, na de woorden « op advies van de vrederechter of van de rechter in de politierechtbank », de woorden « en van de griffier-hoofd van de griffie » gevoegd.

Art. 2.

In het eerste en het tweede lid van artikel 178 van het Gerechtelijk Wetboek worden na de woorden « op advies van de voorzitter », de woorden « en van de hoofdgriffier » gevoegd.

Art. 3.

In het eerste en het tweede lid van artikel 179 van het Gerechtelijk Wetboek worden, na de woorden « op advies van de eerste voorzitter », de woorden « en van de hoofdgriffier » gevoegd.

Art. 4.

In het tweede lid van artikel 180 van het Gerechtelijk Wetboek worden, na de woorden « het advies in van de eerste voorzitter », de woorden « en van de hoofdgriffier » gevoegd.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

518 (1974-1975) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17 juni 1976.

Art. 5.

A l'alinéa 4 de l'article 272 du Code judiciaire, modifié par l'article 3 de la loi du 22 décembre 1969, les mots « sur l'avis du procureur général ou, selon le cas, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail » sont remplacés par les mots « sur l'avis du chef de greffe, que leur transmet le procureur général ou, selon le cas, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail en y joignant le sien ».

Bruxelles, le 17 juin 1976.

Le Président du Sénat,

Art. 5.

In het vierde lid van artikel 272 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 22 december 1969, worden de woorden « op het advies van de procureur-generaal of, naargelang van het geval, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur » vervangen door de woorden « op het advies van het hoofd van de griffie, dat de procureur-generaal of, naargelang van het geval, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur hun samen met het zijne doet toekomen ».

Brussel, 17 juni 1976.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

W. MESOTTEN,
A. BOGAERTS.
